

Mass Schedule

MONDAY, August 20th 2007

7:00 a.m. † Edward Blicharz
from wife Rosalie

TUESDAY, AUGUST 21ST

7:00 p.m. † Jan Jeglikowski
od żony

WEDNESDAY, August 22nd

7:00 a.m. † Joan Bloniarz
from family

THURSDAY, August 23rd

7:00 a.m. † Patricia Repitcky
from Dolores & Stanley Krysztofik

FRIDAY, August 24th

7:00 a.m. † Joseph Miga

SATURDAY, August 25th

7:00 a.m. † Patricia Repitcky
from Mr. & Mrs. Joseph Kuzma
and family

5:00 p.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
Health & Blessings for
Rev. John M Skwara
From sisters Ginny, Mary & Stephanie

† Thaddeus Tykarsky
from Teresa Taranowicz
† Michael & Bertha Warasky
from daughter Joan
† George Rinehold
from Nancy Rose & Cynthia Ballard
† Patricia Repitcky
from Holy Cross C.W.V. Auxiliary
† Phyllis Los
from Phyllis Leash

Mass Schedule

SUNDAY, August 26th, 21st Sunday in Ordinary Time

8:00 a.m. Living & Deceased Members of
the Rosary Society

Health & Blessings for
Rev. John M. Skwara
From sisters Ginny, Mary & Stephanie

† Adela Debinska
from granddaughter

† Henry Drabiuk
Anna & Stanisław Kobos

9:30 a.m. † Sophie & Andrew Grenda
from son Joseph & family

† Stella Milczanowski
from Ann L. Jones

† Stephen Skirzynski
from wife & children

† Anne Bielamowicz
from Cheryl & Micheal Poli

11:00a.m. † Henry Zablocki
from daughter Barbara

† Marianna Grzymala
from daughter-in-law Barbara

† Grzegorz Kusak
od cioci

SANCTUARY CANDLE

Church

† Arthur Sypek from wife Sophie
† Sophie P. Mazur from Lottie Rak

Chapel

† Deceased Members of Bogdan Family
from John R. Bogdan & Julianne Kmiec



*Remember
Our Sick*

Matthew Bogacz, Anna Burzawa, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Edward Doroba, Fr. Fred Jackiewicz, Dorothy Jardine, Josephine Ferraro, James Jardine, Alice Jusiewicz, Piotr Kwiatek, Henrietta Kulak, Edward Laird, Sr., Baby Jacob Nelson, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Vaclovas Semeta, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Mary Swedo, Angelo Talairino, Helen Wojciechowski, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



20 NIEDZIELA ZWYKŁA – Łk 12,49-53: Jezus powiedział do swoich uczniów: *Przyszedłem rzucić ogień na ziemię i jakże bardzo pragnę, żeby on już zapłonął. Chrzcist mam przyjąć i jakiej doznaję udręki, aż się to stanie. Czy myślicie, że przyszedłem dać ziemi pokój? Nie, powiadam wam, lecz rozłam. Odtąd bowiem pięcioro będzie rozdwojonych w jednym domu: troje stanie przeciw dwojgu, a dwoje przeciw trojgu; ojciec przeciw synowi, a syn przeciw ojcu; matka przeciw córce, a córka przeciw matce; teściowa przeciw synowej, a synowa przeciw teściowej.*

Dzisiejsza Ewangelia powinna być otrzeźwieniem i przebudzeniem dla tych wszystkich, którzy chcą traktować chrześcijaństwo jako religię świętego spokoju i błogiej szczęśliwości. Chyba większość z nas traktuje naukę Chrystusa jako zbiór ładnych obrzędów, bezmyślnych przyzwyczajęń, które nikogo ani ziębią, ani parzą. Nieraz są trochę uciążliwe, więc się je opuszcza. Nieraz uprzykrzają życie, to się o nich zapomina. I tak jakoś leci: chrzciny, Pierwsza Komunia, ślub, pogrzeb, po drodze Pasterka, kolęda, Popielec, Wielkanoc. I to wszystko. Całe życie chrześcijańskie udało się nam szczęśliwie sprowadzić do nikomu nie wadzących obyczajów i chodzenia do kościoła. Gdy ktoś wykracza poza ten schemat, uznajemy go za fanatyka i dewota, by w ten sposób nie zakłócić sobie lekkiego, łatwego i przyjemnego wizerunku katolika. W ten sposób człowiek bardzo skutecznie odgradza się od Słowa Prawdy i usypia w błogim samozadowoleniu. Czy o to chodziło Chrystusowi? Na pewno nie! On przyszedł rzucić na ziemię ogień. To my przez swoją niemrawość i małoduszność zagasiłiśmy żar Jego słów: wielu z nas nie chce, wielu się boi, wielu przyzwyczało się do dotychczasowej vegetacji i to uodparnia ich na wpływ Słowa. Ale ono nadal płonie pod grubą warstwą naszych błędnych przekonań, pogańskich teorii i światowych przyzwyczajęń. I jeśli okażemy gotowość autentycznego słuchania i ryzyko zmiany, wtedy w jednym momencie zapłonie jasnym blaskiem. I tak jak ogień zapałki ogarnia w mgnieniu oka suchą gałązkę, tak i Słowo Chrystusa jest w stanie przemienić nas, jeśli tylko zechcemy i pozwolimy Mu na to. Właśnie to miało miejsce w początkach głoszenia Ewangelii, w pierwszych wiekach życia Kościoła, w licznych okresach odrodzenia duchowego. Ewangelia potrafi autentycznie wpłynąć na ludzkie życie, diametralnie przemienić myślenie, mentalność, motywacje, postępowanie. Wielu ludzi pod wpływem wiary zaczyna robić to, co dotąd istniało tylko w sferze mglistych przeczuć w stylu „trzeba by...”. Wiara staje się potężnym motorem napędowym sensownego i owocnego życia. Przede wszystkim jednak wiara daje nam pewny grunt jasnych, uzasadnionych i niewzruszonych przekonań. Gdybyśmy tak szczerze i krytycznie postawili sobie pytanie: w co my właściwie wierzymy, według czego kształtujemy swoje myślenie i decyzje, co ma na nas największy wpływ, wtedy okazałoby się, że za naszymi wyborami kryją się telewizyjne slogany reklamowe, propaganda, moda, artykuły z kolorowej prasy, filmowe postacie. Wydaje się nam, że w swoim myśleniu jesteśmy niezależni i nowocześni, tymczasem ulegamy rozlicznym wpływom i manipulacjom, najczęściej nieświadomym. Dlatego nasza rzekoma wolność okazuje się tylko pozorna. Dopiero prawda daje człowiekowi autentyczną wolność. Prawda pozwala rozsądzać, co jest dobre, a co złe, co należy wybrać i jak postąpić. Prawda, która nie zna kompromisów z kłamstwami i obietnicami tego świata. Człowiek, który tę prawdę znajdzie nie da się już nabrać na rozmaite obietniczki-cacanki, nie ulega złudzeniu, nie miesza zabobonu z wiarą, nie wierzy w sny i czarne koty. A przede wszystkim człowiek taki wie, w czym może złożyć swoją ostateczną nadzieję i że warto dla niej wszystko inne poświęcić. To jest główne źródło siły chrześcijanina.

BEZPŁATNE BADANIE – 9 września w godzinach 9:00 – 1:00 PM zorganizujemy w naszej Parafii darmowe ogólne badanie zdrowia. Jako, że wielu z Was przez dłuższy czas z takich czy innych powodów dawno nie robiło badań zdrowotnych, będzie okazją się przebadać i to **za darmo**. Tego dnia planowane są następujące badania i testy: poziom cholesterolu we krwi, poziom cukru we krwi, ciśnienie krwi. Także będzie można uzyskać informacje dotyczące innych darmowych testów, bezpłatnych badań oraz opieki medycznej. Zachęcamy do skorzystania z tej szansy i zadbanie o swoje zdrowie!



OCTOBERFEST – nowa parafialna wycieczka w dniu 3 października. Cena wynosi \$69.00 i musi być uiszczona do 2 września. Zapowiada się miły i wesoły czas z udziałem komedianów, muzyków i tańca. Lunch zamówiony jest w restauracji Doolan. Wyjazd będzie miał miejsce spod Burlington Coat Factory w Lawrenceville o godz. 10:30, a powrót jest planowany ok. godz. 4:30 PM. Serdecznie zapraszamy życząc przyjemnej zabawy!

WYCIECZKA DO KASYNA – W czwartek 6 września nasza organizacja parafialna Rycerzy św. Kolumba organizuje wycieczkę do kasyna Bally's w Atlantic City. Koszt wynosi \$28.00 z tym, że \$17.00 zostaje zwrócone przez kasyno. Autobus wyrusza z Indiana Ave. (koło szkoły) o godz. 11:00 i wraca o godz. 8:00 wieczorem. Po rezerwacji prosimy dzwonić do Richard Bannister at (609) 890-8275 lub biura parafialnego.

POLSKI FESTIWAL – W niedzielę 9 września siostry Niepokalanego Poczęcia organizują po raz 39-ty festiwal i zapraszają do siebie do Cherry Hill przy 1000 Cropwell Rd. Wstęp wynosi \$ 2.00

Czytana Ewangelia w tygodniu: **sierpień '07**

20	PONIEDZIAŁEK	Mt 19,16-22
21	WTOREK	Mt 19,23-30
22	ŚRODA	Łk 1,26-38
23	CZWARTEK	Mt 22,1-14
24	PIĄTEK	J 1,45-51
25	SOBOTA	Mt 23,1-12

Weekly Collections

August 11th & 12th

Weekly Collection \$4,387.50
Air Conditioning \$1,772.50

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions.**



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM CATECHISTS NEEDED

What is a Catechist?

A Catechist...

- Promotes knowledge of our faith
- Provides liturgical education
- Teaches others to pray

We are still in need of a catechist/teacher for grades 4, 5 and 6. Parents, won't you please consider helping with the religious education of your children? Please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.

DIocese OF TRENTON ANNUAL DIOCESAN PILGRIMAGE

To strengthen Family Life through prayer and a spirit of unconditional love.

In response to our Holy Father's request to strengthen family life in the world, Bishop Smith invites the clergy and the faithful of the Diocese of Trenton to journey with him to the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, on Saturday, September 15, 2007. To make a pilgrimage is a religious devotion that has been part of human religious experiences for centuries. The journey of a pilgrim symbolizes the spiritual journey of the disciple. We step out of our normal routine and allow the physical journey to stretch our inner journey into the heart of God. We discover our own need for conversion as we draw near to the "Holy". This year's pilgrimage will be our diocesan response to Pope Benedict's call to strengthen family life in the world. The theme for this year's pilgrimage will be "To strengthen family life through prayer and a spirit of unconditional love." Bishop Smith especially invites families to travel together to the Shrine of Mary, Mother of God, as we pray for all our families in the Diocese of Trenton. This year, as a special devotion, priests and ministers of the Church will be present at the Chapel of Our Lady of Lourdes for the blessing of children and their families. It is Bishop Smith's hope that all families will make this year's pilgrimage. For further information or reservations please contact Ray Primka at 883-2271.

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Today's reading from Hebrews introduces an athletic image to describe the strict discipline of the Christian life. We must think of ourselves as marathoners, the author says, who "must persevere in running the race that lies before us." We must rid ourselves of every burden so as to run unhampered toward the finish line. This we do surrounded by "a cloud of witnesses," not mildly curious onlookers, but martyrs who have already competed well, finished the race and won the crown of life (cf. 2 Tm 4:7). More than that, running we follow Jesus and fix our eyes on him who is "the leader and perfecter of faith." Just what finishing the race might entail is spelled out in the historical experience of Jeremiah in the first reading and in the dire prophecy of Jesus in Luke. For fearlessly speaking the word of God, Jeremiah is left in the muddy cistern to die. Jesus, Elijah-like, proclaims that he has come "to set the earth on fire." This consummation will demand of him a baptism by fire that all who follow him must expect to share.

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. The cost is \$40.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.

IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Irene Mikulas Burkhalter who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. Amen.

ODESZŁA DO WIECZNOŚCI – Pamiętajmy w swoich modlitwach o naszej parafiance Irene Mikulas Burkhalter, która w zeszłym tygodniu odeszła do wieczności. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



SAINT ANN SCHOOL

Educating Your Child's Mind, Heart and Soul.
Discover the quality, faith-based education available in your community.

Accepting enrollment for Grades Pre-K--8
Before and after school care available.

For more information visit: st-ann-school.org or call (609)882-8077 to register, or to arrange a personal tour.

ROSARY SOCIETY

Members of the Rosary Society will meet next Sunday at 7:30 am to recite the rosary in Church before the 8:00 am Mass. All members are encouraged to attend.

PARISH TRIP OCTOBERFEST

Trip Date
Wednesday, October 3rd, 2007
Package Price: \$69.00

FULL PAYMENT DUE BY SEPTEMBER 2nd, 2007

Payment must accompany your reservation
The sooner the better!

Package Includes:
Round Trip Transportation by Motor Coach
One Hour Open Bar
Complete Luncheon at DOOLAN's
Featuring Fresh Garden Salad
Caterer's choice of Pasta or Soup du Jour

PRE-SELECT ENTRÉE UPON SIGN-UP

Chicken Kiev OR Sauerbraten OR Salmon Dijonnaise
Includes Fresh Garden Salad;

Also includes: Dessert, Coffee, Tea or Decaf
Wine & Soda during the Luncheon

All Star Productions Entertainment

"OCTOBERFEST"

Starring John Stanky & The Coalminers
Comedian & Vocalist
German Food - Dancing
Accordion Specialist and more...

All Taxes, Meal, Gratuity Included

Please commit early to prevent trip cancellation!

Depart From
(rear of) Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ at 10:30 a.m

Return time to Lawrenceville—approximately 4:30 p.m.

For Information & Reservation Please Contact
Ray Primka 883-2271

PARAFIALNA WYCIECZKA — Są jeszcze miejsca! Zapraszamy na interesującą wycieczkę parafialną połączoną z odwiedzinami w najstarszej amerykańskiej „Brotherhood” winiarni i rejsem na statku po rzece Hudson. Wycieczka w cenie \$ 75.00 będzie miała miejsce 10 sierpnia. W cenę wycieczki wliczony jest przewóz autokarem, lunch (z lampką wina) oraz 2-godzinny rejs po rzece. Wyjazd o godz. 8:30 rano przy Burlington Coat Factory w Lawrenceville i powrót ok. godz. 6:45 wieczorem. Chętnych prosimy o zgłaszanie się w biurze parafialnym lub po Mszy św. w zakrystii. Wszystkim uczestnikom życzymy przyjemnego spędzenia czasu i miłych wrażeń.



Parish Health Fair

On Sunday, September 9, 2007, St. Hedwig's will host a Health Fair in the convent from 9am – 1pm. Blood Pressure screenings, **free** Cholesterol screenings and **free** Blood Sugar testing will be available. All are welcome. Please join us – other free screenings and referrals for free, or low cost health care services will be offered.

SPECIAL COLLECTION

Pontifical Mission Societies

We wish to welcome Rev. Bernard, of the Cistercian Monastery of Our Lady of Fatima, Congregation of Casamari, Italy, who will be speaking at all the Masses this weekend August 18th and 19th. At this time a special collection will be taken. Please be as generous as possible.

KNIGHTS OF COLUMBUS



St. Hedwig's Council #7244 Knights of Columbus is sponsoring a bus trip to Bally's Casino in Atlantic City on Thursday, September 6th, 2007. The cost is \$28.00 and you will receive a \$17.00 voucher. The bus will leave St. Hedwig's at 11:00 AM and return by 8:00 PM. For reservations please call Richard Bannister at (609) 890-8275.



NEW PARISH TRIP HAPPY NEW YEAR!!

Ray Primka would like to organize a trip to The Brownstone House of Paterson. The trip is scheduled for Sunday, December 30th, 2007. The package price is \$80.00 per person, which includes your meal, transportation and entertainment. If interested in the trip, a definite decision must be made by the end of September, although the payment is not due until November 26, 2007. An early commitment to the Brownstone House is necessary due to the popularity of this event. Please watch future bulletins for more information.